

*Ecumenical Patriarchate*  
*Greek Orthodox Metropolis of New Jersey*

## **ASCENSION**

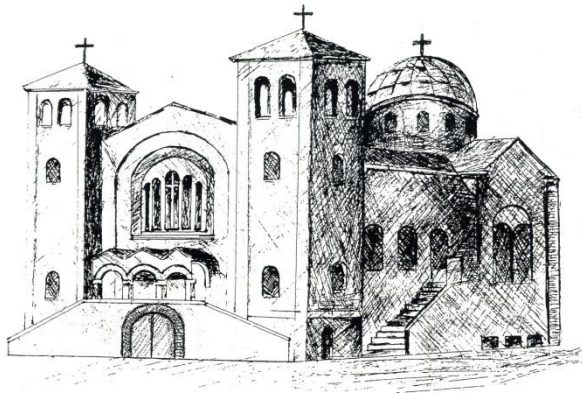
Greek Orthodox Church

FAIRVIEW - NEW JERSEY

## **Weekly Bulletin**

**Sunday, December 8, 2019**

**15<sup>th</sup> Sunday of Luke**



Οικουμενικόν Πατριαρχεῖον  
Ἱερά Μητρόπολις Νέας Ἱερσέης

Ἑλληνική Ὀρθόδοξη Ἐκκλησία

**ΘΕΙΑΣ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ**

ΦΕΡΒΙΟΥ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

**ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΔΕΛΤΙΟ**

**ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ**

Rev. Christos L. Pappas, Protopresbyter

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ & ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

### Κυριακή, 15 Δεκεμβρίου, 2019

ΙΑ' Λουκά - Ελευθέριος & Ανθία Μητέρα  
9:00 π.μ. – 12:00 μ.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία  
Ο καφές σερβίρεται από το Συμβούλιο

### Δευτέρα, 16 Δεκεμβρίου, 2019

Μόδεστος Επί. Ιεροσολύμων - 9:00 π.μ. Όρθρος, Θ. Λ.

### Τρίτη, 17 Δεκεμβρίου, 2019

Διονύσιος ο Ζακυνθινός - 9:00 π.μ. Όρθρος, Θ.Λ.  
6:00 μ.μ. Παράκληση

### Τετάρτη, 18 Δεκεμβρίου, 2019

Σεβαστιανός και οι συν αυτώ - 9:00 π.μ. Όρθρος, Θ.Λ.  
4:30 μ.μ. - 6:15 μ.μ. Ελληνικό Σχολείο

### Πέμπτη, 19 Δεκεμβρίου, 2019

Βονιφάτιος και οι συν αυτώ - 9:00 π.μ. Όρθρος, Θ.Λ.

### Παρασκευή, 20 Δεκεμβρίου, 2019

Προεόρτια Γεννήσεως Χριστού  
Ιγνάτιος ο Θεοφόρος - 9:00 π.μ. Όρθρος, Θ.Λ.  
4:30 μ.μ. - 6:30 μ.μ. Ελληνικό Σχολείο  
5:15 - 6:30 μ.μ. Χριστουγενιάτικο Πρόγραμμα  
Ελληνικού Σχολείου

### Σάββατο, 21 Δεκεμβρίου, 2019

Προεόρτια Γεννήσεως Χριστού - 9:00 π.μ. Όρθρος, Θ.Λ.

### Κυριακή, 22 Δεκεμβρίου, 2019

Κυριακή Προ Χριστουγέννων - Αναστασία Μεγαλομάρτυρας  
9:00 π.μ. – 12:00 μ.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία  
Χριστουγεννιάτικο Πρόγραμμα Κατηχητικού Σχολείου  
Πρόγευμα με τον Άη Βασίλη - Goya

## SCHEDULE OF SERVICES AND EVENTS

### Sunday, December 15, 2019

11th Sunday of Luke - St. Eleutherios  
9:00 a.m.—12:00 noon Orthros, Divine Liturgy  
Coffee is served by the Parish Council

### Monday, December 16, 2019

Modestos Abp. Of Jerusalem - 9:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy

### Tuesday, December 17, 2019

Dionysios of Zakynthos - 9:00 a.m. Orthros, D.L.  
6:00 Paraklisis

### Wednesday, December 18, 2019

Sebastian & His Companions - 9:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy  
4:30 p.m. - 6:15 p.m. Greek School

### Thursday, December 19, 2019

Boniface of Tarsus - 9:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy

### Friday, December 20, 2019

Forefast of Nativity—Ignatius the God-Bearer  
9:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy  
4:30 p.m. - 6:30 p.m. Greek School  
5:15 p.m.—6:30 p.m. Christmas Program

### Saturday, December 21, 2019

Forefast of the Nativity - 9:00 a.m. Orthros, D. Liturgy

### Sunday, December 22, 2019

Sunday before Nativity - Anastasia the Great Martyr  
9:00 a.m.—12:00 noon Orthros, Divine Liturgy  
Catechism School - Annual Nativity Program in Church  
Breakfast with Santa - Goya

Προκείμενον. Ἦχος βαρύς.  
ΨΑΛΜΟΙ 115.15,12

Τίμιος ἐναντίον Κυρίου ὁ θάνατος τῶν ὁσίων αὐτοῦ.  
Στίχ. Τί ἀνταποδώσωμεν τῷ Κυρίῳ περι πάντων, ὧν ἀνταπέδωκεν ἡμῖν;

**Πρὸς Τιμόθεον β' 1:8-18 τὸ ἀνάγνωσμα**

Τέκνον Τιμόθεε, μὴ οὖν ἐπαισχυνθῆς τὸ μαρτύριον τοῦ κυρίου ἡμῶν, μηδὲ ἐμὲ τὸν δέσμιον αὐτοῦ· ἀλλὰ συγκακοπάθησον τῷ εὐαγγελίῳ κατὰ δύναμιν θεοῦ, τοῦ σώσαντος ἡμᾶς καὶ καλέσαντος κλήσει ἀγία, οὐ κατὰ τὰ ἔργα ἡμῶν, ἀλλὰ κατ' ἰδίαν πρόθεσιν καὶ χάριν τὴν δοθεῖσαν ἡμῖν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ πρὸ χρόνων αἰωνίων, φανερωθεῖσαν δὲ νῦν διὰ τῆς ἐπιφανείας τοῦ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καταργήσαντος μὲν τὸν θάνατον, φωτίσαντος δὲ ζωὴν καὶ ἀφθαρσίαν διὰ τοῦ εὐαγγελίου, εἰς ὃ ἐτέθη ἐγὼ κήρυξ καὶ ἀπόστολος καὶ διδάσκαλος ἐθνῶν. Δι' ἣν αἰτίαν καὶ ταῦτα πάσχω, ἀλλ' οὐκ ἐπαισχύνομαι· οἶδα γὰρ ὅτι πεπίστευκα, καὶ πέπεισμαι ὅτι δυνατός ἐστιν τὴν παραθήκην μου φυλάξαι εἰς ἐκείνην τὴν ἡμέραν. Ὑποτύπωσιν ἔχε ὑγιαίνοντων λόγων ὧν παρ' ἐμοῦ ἤκουσας, ἐν πίστει καὶ ἀγάπῃ τῇ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Τὴν καλὴν παραθήκην φύλαξον διὰ πνεύματος ἀγίου τοῦ ἐνοικοῦντος ἐν ἡμῖν. Οἶδας τοῦτο, ὅτι ἀπεστράφησάν με πάντες οἱ ἐν τῇ Ἀσίᾳ, ὧν ἐστὶν Φύγελος καὶ Ἑρμογένης. Δῶν ἔλεος ὁ κύριος τῷ Ὀνησιφόρου οἴκῳ· ὅτι πολλάκις με ἀνέψυξεν, καὶ τὴν ἄλυσίν μου οὐκ ἐπαισχύνθη, ἀλλὰ γενόμενος ἐν Ῥώμῃ, σπουδαιότερον ἐζήτησέν με καὶ εὔρεν - δῶν αὐτῷ ὁ κύριος εὐρεῖν ἔλεος παρὰ κυρίου ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ - καὶ ὅσα ἐν Ἐφέσῳ διηκόνησεν, βέλτιον σὺ γινώσκεις.

Prokeimenon. Grave Mode.  
Psalm 115.15,12

Precious in the sight of the Lord is the death of his saints.  
Verse: What shall I render to the Lord for all that he has given me?

**The reading is from St. Paul's Second Letter to Timothy 1:8-18**

TIMOTHY, my son, do not be ashamed then of testifying to our Lord, nor of me his prisoner, but share in suffering for the gospel in the power of God, who saved us and called us with a holy calling, not in virtue of our works but in virtue of his own purpose and the grace which he gave us in Christ Jesus ages ago, and now has manifested through the appearing of our Savior Christ Jesus, who abolished death and brought life and immortality to light through the gospel. For this gospel I was appointed a preacher and apostle and teacher, and therefore I suffer as I do. But I am not ashamed, for I know whom I have believed, and I am sure that he is able to guard until that Day what has been entrusted to me. Follow the pattern of the sound words which you have heard from me, in the faith and love which are in Christ Jesus; guard the truth that has been entrusted to you by the Holy Spirit who dwells within us.

You are aware that all who are in Asia turned away from me, and among them Phygelos and Hermogenes. May the Lord grant mercy to the household of Onesiphoros, for he often refreshed me; he was not ashamed of my chains, but when he arrived in Rome he searched for me eagerly and found me - may the Lord grant him to find mercy from the Lord on that Day and you well know all the service he rendered at Ephesus.

## Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 14:16-24 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄνθρωπός τις ἐποίησε δεῖπνον μέγα καὶ ἐκάλεσε πολλούς· καὶ ἀπέστειλε τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δείπνου εἰπεῖν τοῖς κεκλημένοις· ἔρχεσθε, ὅτι ἤδη ἔτοιμά ἐστι πάντα. καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς παραιτεῖσθαι πάντες. ὁ πρῶτος εἶπεν αὐτῷ· ἀγρὸν ἠγόρασα, καὶ ἔχω ἀνάγκην ἐξελθεῖν καὶ ἰδεῖν αὐτόν· ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. καὶ ἕτερος εἶπε· ζεύγη βοῶν ἠγόρασα πέντε, καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι αὐτά· ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. καὶ ἕτερος εἶπε· γυναῖκα ἔγημα, καὶ διὰ τοῦτο οὐ δύναμαι ἐλθεῖν. καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ἀπήγγειλε τῷ κυρίῳ αὐτοῦ ταῦτα. τότε ὀργισθεὶς ὁ οἰκοδεσπότης εἶπε τῷ δούλῳ αὐτοῦ· ἔξελθε ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως, καὶ τοὺς πτωχοὺς καὶ ἀναπήρους καὶ χωλοὺς καὶ τυφλοὺς εἰσάγαγε ὧδε. καὶ εἶπεν ὁ δοῦλος· κύριε, γέγονεν ὡς ἐπέταξας, καὶ ἔτι τόπος ἐστί. καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δοῦλον· ἔξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμοὺς καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν, ἵνα γεμισθῇ ὁ οἶκος μου. λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεταιί μου τοῦ δείπνου. Πολλοὶ γὰρ εἰσιν κλητοί, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί.

## The Gospel According to Luke 14:16-24

The Lord said this parable: "A man once gave a great banquet, and invited many; and at the time of the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I must go to examine them; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported this to his master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and there is still room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet. For many are called, but few are chosen.'"

## **Ο Άγιος Ελευθέριος γεννήθηκε στην Ελλάδα και έζησε το 2ο αιώνα μ.Χ. Τότε αυτοκράτορας ήταν ο Κόμμοδος και ο Σεπτίμιος Σεβήρος**

Η μητέρα του Ανθία έγινε Χριστιανή ακούγοντας κηρύγματα από μαθητές του Αποστόλου Παύλου. Αυτή ανέλαβε και το βάρος της ανατροφής του μικρού Ελευθέρου μετά το θάνατο του πατέρα που συνέβη λίγο καιρό μετά τη γέννηση του.

Η Ανθία του έδωσε Χριστιανική ανατροφή και τον συνέδεσε με τον Επίσκοπο της Ρώμης Ανίκητο (155-166 μ.χ.). Σ' ένα ταξίδι της στη Ρώμη πήρε μαζί της και το νεαρό γιο της Ελευθέριο. Ο Επίσκοπος Ρώμης, όταν είδε τον Ελευθέριο, εκτιμώντας την πολλή νοημοσύνη του, τη θερμή πίστη και το αγνό ήθος του, τον έλαβε υπό την προστασία του. Μετά από λίγα χρόνια τον χειροτόνησε Διάκονο και έπειτα Ιερέα.

Από τη θέση αυτή ο Ελευθέριος αγωνίστηκε με ζήλο για τη διδασχία του ποιμνίου και σε έργα φιλανθρωπίας. Γι' αυτό και το έτος 182 μ.Χ., με κοινή ψήφο κλήρου και λαού, ανήλθε στον Επισκοπικό θρόνο της Ρώμης. Η φήμη της αρετής του έφθασε μέχρι τη Βρεταννία. Έτσι, ο Βασιλιάς αυτής Λούκιος, έγραψε επιστολή στον Ελευθέριο και του δήλωνε ότι αυτός και ο λαός του επιθυμούσαν να γίνουν Χριστιανοί. Ο Ελευθέριος αμέσως ανταποκρίθηκε, στέλνοντας δύο εκπαιδευμένους στην πίστη άνδρες, που κατήχησαν και βάπτισαν Χριστιανούς το Λούκιο με το λαό του.

Όταν ο Σεπτίμιος Σεβήρος εξήγειρε διωγμό κατά των Χριστιανών, ο Ελευθέριος τον ήλεγξε θαρραλέα. Τότε διατάχθηκε ο μαρτυρικός θάνατός του, μαζί με τη μητέρα του Ανθία.

Οδήγησαν τον Άγιο Ελευθέριο μέσα στην αρένα (στάδιο) και άφησαν στην αρχή μια πεινασμένη και άγρια λέαινα και μετά ένα λιοντάρι να τον κατασπαράξουν. Τα θηρία πλησίασαν σαν ήμερα ζώα τον άγιο και του φιλούσαν τα πόδια δείχνοντας την αγάπη και την συμπάθεια τους (έφραζας στόματα λεόντων, εις ημερότητα αυτών μεταποιήσας την αγριότητα). Βλέποντας ο αυτοκράτορας τη συμπεριφορά των λιονταριών και ακούοντας την ιαχή του πλήθους «μέγας ο Θεός των Χριστιανών» διέταξε τον αποκεφαλισμό του ομολογητή της πίστεως μέσα στην αρένα. Με την αποκοπή της κεφαλής έβρασε ο άγιος την αρχιερατική του στολή με το αίμα του μαρτυρίου. Ο σοφός Ελευθέριος κοσμημένος με το ιερατικό ένδυμα που έσταζε από το ποτάμι των αιμάτων του έτρεξε ευτυχισμένος στον Δεσπότη Χριστό.

Η συγκλονιστικότερη στιγμή από το μαρτύριο του Αγίου Ελευθέρου

Τη σκηνή του μαρτυρίου παρακολουθούσε η μητέρα του Ανθία. Έτρεξε τότε και αγκάλιασε το άψυχο σώμα του μάρτυρα και το καταφιλούσε, «ησπάζετο το γλυκό τέκνον, η καλώς γεννησαμένη και θρεψαμένη». Εκείνη τη στιγμή οι άσπλαχνοι δήμιοι την αποκεφάλισαν και έτσι την οδήγησαν «εις ουρανίους θαλάμους» μαζί με τον υιό της.

Η μνήμη του Αγίου Ελευθέρου εορτάζεται στις 15 Δεκεμβρίου μαζί και η μητέρα του Ανθία, ο άγιος Κορέμων αλλά και οι δύο δήμιοι που τον αποκεφάλισαν γιατί πίστεψαν στον Χριστό. Από την ιστοσελίδα της Κοινότητας Αγίου Νικολάου Ταταούλων- Κουρτουλούς, στην Κωνσταντινούπολη, όπου ο Ιερός Νεκροταφειακός Ναός Αγίου Ελευθέρου.

Γιατί ο άγιος Ελευθέριος χειροτονήθηκε διάκονος, ιερέας και επίσκοπος σε τόσο νεαρή ηλικία;

Ο επίσκοπος Ρώμης Ανίκητος, βλέποντας την θερμουργό πίστη και την ενάρετη ζωή του εφήβου Ελευθέρου, τον χειροτόνησε διάκονο στα 15 του χρόνια. Στη ηλικία των 17 ετών χειροτόνησε σε πρεσβύτερο τον αφοσιωμένο στην αποστολή του Ελευθέριο και στην ηλικία των 20 ετών του ανέθεσε τον επισκοπικό θρόνο της περιοχής του Ιλλυρικού, σημερινής Αλβανίας, με έδρα την Αυλώνα.

Μα χειροτονήθηκε τόσο μικρός; Στο ερώτημα δίνει απάντηση ο άγιος Νικόδημος ο Αγιορείτης... Γράφει σε υποσημείωση του Συναξαριστού του. «Ας μη θαυμάζει κανείς ότι αυτός ο άγιος χειροτονήθηκε σε ηλικία αντίθετη με τους ιερούς κανόνες της 6ης Οικ. Συνόδου και της τοπικής Συνόδου της Νεοκαισαρείας, οι οποίοι ορίζουν ότι ο διάκονος χειροτονείται στη ηλικία των 25 χρόνων, ο πρεσβύτερος στα 30 και ο επίσκοπος πάνω από 30. Αυτό έγινε γιατί ο άγιος Ελευθέριος έζησε πριν ακόμη γίνουν οι παραπάνω κανόνες, οι οποίοι έγιναν αργότερα».

Η χειροτονία του αγίου Ελευθέρου, όπως γράφει κάποιος βιογράφος του, έγινε «κατ' οικονομίαν» Θεού, λόγω των μεγάλων αρετών και της σοφίας του με την οποία προσείλκυε στον Χριστό τους ειδωλολάτρες. Η γλυκύτητα του λόγου του, που επιβεβαιωνόταν με τα πολλά θαύματα του, έκανε αυτούς που βρίσκονταν στην πλάνη να ασπαστούν την χριστιανική αλήθεια. από: Νεκρός για τον κόσμο

**Η Αγία Ανθία, η μητέρα του Αγίου Ελευθέρου, περιχυθείσα τω του υιού νεκρώ, ξίφει τελειούται.**

**St Eleutherios:** Eleutherios was born in Rome in the second century AD. He was among the first and youngest to carve a niche for himself in Christianity in the eternal city of Rome, where he astounded his elders with his prodigious intellect and early development. Had his father, a high public official of pagan Rome, lived to guide his immensely talented son, things might have taken a different turn for the boy and for Christianity, but his widowed mother, the beautiful Anthia, had accepted Christianity with all her heart. It followed, therefore, that the boy's talents would be applied to Christian endeavour, and he was as quick to embrace the Messiah as he was quick to acquire knowledge.

His enormous capacity for learning so accelerated his intellectual pace that he outdistanced his teachers, one of whom suggested to Anthia that she take this marvelous boy to the bishop of Rome, Aniketos, who after witnessing the boy's intellectual display took him under his personal supervision. With a desire to serve the Saviour that was as profound as his learning, Eleutherios embarked on a meteoric career as a man of the cloth, acquiring before he was twelve the equivalent of a college education and with such impressive credentials was tonsured a reader at the age of thirteen. When he was fifteen years old he was ordained a deacon and at the age of seventeen was ordained a priest of the Christian Church. With such early momentum propelling him and with an ever-increasing hope to serve Christ in the highest tradition of the apostles, he was elevated to the episcopacy at the age of twenty, the youngest bishop ever to reach that pinnacle through his own efforts. As bishop in Illyricum, Eleutherios promoted the cause of Christianity with the adroitness of a seasoned campaigner, giving added impetus to the Christian movement at a time when the merciless persecutions not only made it difficult to win and hold converts, but also at a time when the gravest danger was in being a high-ranking prelate of the Church. Oblivious to this threat, he was acclaimed in the inner circle of Christianity as the brightest luminary of Christian Rome since the apostles. Even those whom he failed to convert held him

in the highest esteem, and with this immense popularity he grew bolder and thereby more offensive to the state. This outstanding theologian, orator and benefactor of Christian and pagan alike was finally mentioned to Emperor Hadrian, who ordered his arrest. Ordinarily the emperor would have questioned him personally because of his high station, but fearing a reprisal because of the prelate's popularity, Hadrian dispatched his most trusted centurion, a man named Felix, to bring the bishop before the prefect of Rome for trial and punishment. The centurion decided that rather than run the risk of seizing Eleutherios publicly he would seek out his place of worship and arrest him there. After some time Felix found the well-hidden church and crept in just as the bishop was commencing a sermon. The oratory of the brilliant Eleutherios was spellbinding, and when the sermon was over Felix came forth and asked to be converted to Christianity. This done, Felix exposed his purpose and apologised for having come to the house of God with treachery in his heart. He was easily forgiven by Eleutherios, who thereafter instructed the centurion to return him to the prefect lest judgment be passed on both of them. With a great deal of reluctance Felix took the bishop to what appeared to be a sealed fate, offering along the way to help Eleutherios escape. But the proud prelate would not hear of it. With the emperor conspicuous by his absence, St Eleutherios went on trial before the prefect, but not even his oratorical power could save him. The bishop was cast into prison, tortured, and put to death. He died for Christ on December 15.

Our father among the saints **Ignatius the God-bearer of Antioch** (probably died AD 107) was the third [bishop](#) of Antioch, after the [Apostle Peter](#) and [Euodios](#), whom Ignatius succeeded around AD 68. Ignatius, who also called himself **Theophorus** ("[God-bearer](#)"), was most likely a disciple of both [Apostles Peter](#) and [John](#). Several of his letters have survived to this day; he is one of the [Apostolic Fathers](#) (the earliest group of the [Church Fathers](#)), and a [saint](#) in the [Orthodox Church](#) (feastday, [December 20](#)).

He was arrested by the Roman authorities and transported to Rome to die in the arena. They hoped to make an example of him and thus discourage **Christianity** from spreading. Instead, he met with and encouraged Christians all along his route, and wrote letters to the Ephesians, Magnesians, Trallians, Philadelphians, Smyrneans, and Romans, as well as a letter to **Polycarp**, who was **bishop** of Smyrna and a disciple of **John the Evangelist**.

These letters proved to be influential in the development of Christian **theology**, since the number of extant writings from this period of Church history is very small. They bear signs of being written in great haste and without a proper plan, such as run-on sentences and an unsystematic succession of thought. Ignatius is the first known Christian writer to put great stress on loyalty to a single **bishop** in each city, who is assisted by both **presbyters** (**priests**) and **deacons**. Earlier writings only mention *either* bishops *or* presbyters, and give the impression that there was usually more than one bishop per **congregation**. Ignatius also stresses the value of the **Eucharist**, calling it "a medicine to immortality." The very strong desire for bloody **martyrdom** in the arena, which Ignatius expresses rather graphically in places, may seem quite odd to the modern reader, but an examination of his theology of **soteriology** shows that he regarded salvation as being from the power and fear of death. So, for him, to try to escape his martyrdom would be to fear death and place himself back under its power.

Nowadays only shorter variants of those seven letters are thought to be authentic writings of Ignatius. Their longer variants are thought to be emendations from the fifth century, created to posthumously enlist Ignatius as an unwitting witness into certain theological fights of that age, while the other letters bearing his name and the purported eye-witness account of his martyrdom, are thought to be pure forgeries from around the same time.

## Άγιος Ιγνάτιος ο Θεοφόρος και Ιερομάρτυρας

Ο χρόνος γέννησης και η εθνικότητα του Άγιου Ιγνατίου είναι ασαφή. Στο θρόνο της Αντιόχειας ο Ιγνάτιος ανέβηκε μεταξύ 68-70 μ.Χ. Ποίμανε σαν αποστολικός διδάσκαλος και στάθηκε φρουρός των ψυχών του ποιμνίου του. Όταν ο Τραϊανός διέταξε διωγμό κατά των Χριστιανών, θαρραλέα ο Ιγνάτιος, ενώ ο βασιλιάς περνούσε από την Αντιόχεια, παρουσιάστηκε μπροστά του και υπεράσπισε τα δίκαια της Εκκλησίας και την αλήθεια της χριστιανικής πίστης. Τότε ο Τραϊανός, διέταξε τη σύλληψη του Ιγνατίου και τη μεταφορά του στη Ρώμη. Οι χριστιανοί της Ρώμης σκόπευαν να τον απαλλάξουν από το μαρτύριο, αλλά ο Ιγνάτιος, με φλογερή δίψα προς το μαρτύριο, έγραψε σ' αυτούς να αφήσουν να γίνει το θέλημα του Θεού. Έτσι, την 20ή Δεκεμβρίου του έτους 107 μ.Χ., τον έριξαν στο αμφιθέατρο, όπου πεινασμένα θηρία τον κατασπάραζαν. Διασώθηκαν μόνο τα μεγαλύτερα από τα οστά του, που μεταφέρθηκαν και τάφηκαν με τιμές στην Αντιόχεια.

Αργότερα μετακομίσθηκαν στη Ρώμη (β' ανακομιδή το 540 μ.Χ. και εναποτέθησαν στον Ιερό Ναό του Αγίου Κλήμεντος). Έτσι, ο Ιγνάτιος έμεινε μέχρι τέλους πιστός στη διδαχή του Χριστού, και «ό μένων εν τῇ διδαχῇ τοῦ Χριστοῦ, οὗτος καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν ἔχει» (Β' επιστολή Ιωάννου, 9). Εκείνος δηλαδή, που μένει στη διδαχή του Χριστού, αυτός και τον Πατέρα και τον Υιό έχει, διότι αυτός έγινε ναός του Θεού και επομένως φέρει μέσα του το Θεό. Γι' αυτό και ο Ιγνάτιος επονομάσθηκε Θεοφόρος.

**Άγιος μάρτυς Σεβαστιανός και οι συν αυτό**  
**(18 Δεκεμβρίου)**

«Ο άγιος Σεβαστιανός, που καταγόταν από την πόλη των Μεδιολάνων, ήταν ένας από τη βουλή της συγκλήτου επί της βασιλείας του Διοκλητιανού και του Μαξιμιανού και οδηγούσε πολλούς προς την πίστη του Χριστού.

Ο Μαρκελλίνος και ο Μάρκος που ήταν αδέρφια, αφού υπέμειναν πολυχρόνια φυλάκιση και υποβλήθηκαν σε πολλά βασανιστήρια, δόθηκε εντολή να αποκοπούν τα κεφάλια τους. Ο πατέρας τους Τραγκυλίνος, που ήταν ειδωλολάτρης, και η Μαρκία η μητέρα τους, λίγο έλειψε να τους εμποδίσουν από το να πάθουν υπέρ Χριστού με τους θρήνους και τους οδυρμούς τους. Κι ίσως να είχε συμβεί αυτό, αν δεν επενέβαινε ο αοίδιμος Σεβαστιανός, ο οποίος με θάρρος όχι μόνο τους στερέωσε στην πίστη, αλλά και τον πατέρα τους Τραγκυλίνο τον τράβηξε στην πίστη του Χριστού. Και με τη σειρά του ο Τραγκυλίνος κατήχησε τον έπαρχο που πίστεψε. Αμέσως λοιπόν ο έπαρχος κάλεσε τον ενδοξότατο και μακάριο Σεβαστιανό, όπως και τον πρεσβύτερο Πολύκαρπο, και αξίωσε να τύχει σωτηρίας και να απαλλαγεί από την αρρώστια που τον ταλαιπωρούσε.

Πράγματι, απαλλάχτηκε από αυτήν, όταν πίστεψε στον Χριστό ολόψυχα, συνέτριψε τα είδωλα που είχε στο σπίτι του και βαπτίστηκε. Ο δε μακάριος Γάιος που ήταν επίσκοπος, τον μεν Μαρκελλίνο και τον Μάρκο, τα αδέρφια, τους συγκατέλεξε στο τάγμα των Διακόνων,

τον δε πατέρα τους, στο τάγμα των πρεσβυτέρων, ενώ τον μακάριο Σεβαστιανό τον κατέστησε νομικό σύμβουλο της Εκκλησίας. Όταν ξέσπασε διωγμός κατά των χριστιανών, ο Νικόστρατος, ο Κλαύδιος, ο Κάστωρ, ο Τιβούρτιος, ο Κάστουλος και η Ζωή, συνελήφθησαν μαζί με αυτούς, κι αφού βασανίστηκαν με διάφορους τρόπους, δέχτηκαν το τέλος της ζωής. Ο δε άγιος Σεβαστιανός, που κλήθηκε από τον Διοκλητιανό και ομολόγησε την πίστη του στον Χριστό μετά από τις ερωτήσεις εκείνου, καταπληγώθηκε, όπως ήταν φυσικό, από πυκνά βέλη που του έριξαν, συντρίφτηκε το σώμα του με ρόπαλα, και αφού τον

έκοψαν σε κομμάτια, παρέθεσε το πνεύμα του στον Θεό». Ο άγιος Σεβαστιανός και οι συν αυτό μάρτυρες ανήκουν σε εκείνη τη χορεία των αγίων μαρτύρων, που έγραψε τις χρυσές σελίδες των μαρτυρικών χρόνων της πρώτης Εκκλησίας. Η προσοχή μας θα εστιαστεί πρωτίστως όμως στον άγιο Σεβαστιανό, ο οποίος, κατά τον υμνογράφο του άγιο Ιωσήφ, αποτελεί τον πιο λαμπρό ήλιο ανάμεσα στα άλλα αστέρια, τους μάρτυρες δηλαδή που συνήθλησαν μαζί του.

**«Ωφθης μέσον άστρον ήλιος των συναθλούντων, μάρτυς».** Και εκ πρώτης όψεως ίσως φανεί ότι μας ελκύουν οι σκοτεινές κηλίδες του ήλιου αυτού, ίσως θεωρούμενα πάθη του, τα οποία όμως τονίζει και προβάλλει ο υμνογράφος: το αταπείνωτο του φρονήματός του και η αναταραχή που προκαλούσε. Λέμε εκ πρώτης όψεως ότι αυτά χαρακτηρίζονται πάθη που τα ψέγει η ορθόδοξη παράδοση, διότι το αταπείνωτο σημαίνει άκαμπτο και υπερήφανο φρόνημα, και η αναταραχή θεωρείται καρπός δαιμονικής επιρροής. Η ταπείνωση συνιστά την αρετή, όπως και η ησυχία και η πραότητα που δημιουργεί ο χριστιανός με την παρουσία του. Κι όμως!

Ο υμνογράφος με το «αταπείνωτον» και την «αναμόχλευσιν» του αγίου τελικώς προβάλλει τις αρετές του, την αγιότητα της λαμπρής ζωής του, διότι υπήρξε αταπείνωτος καταρχάς ως προς τα βάσανα που υπέστη από τους διώκτες της πίστεως, δηλαδή δεν κάμφθηκε, δεν υποχώρησε, αλλά έμεινε αταλάντευτος και σταθερός.

**«Στερρότητι νοός, σεβασμιώτατε, εδείχθης αταπείνωτος, εν τω τύπτεσθαι ταις ράβδοις αφειδώς και κατακεντάσθαι πολλοίς τοις βέλεσιν».** (Με τη σταθερότητα του νου σου, σεβασμιώτατε, έμεινες άκαμπτος και όρθιος, όταν σε κτυπούσαν σκληρά με τα ραβδιά και όταν σε κατακεντούσαν με τα πολλά βέλη).

Και έπειτα η ταραχή που προκαλούσε ήταν η ταραχή της πλάνης, που δεν άντεχε τα πάνσοφα λόγια του, τα γεμάτα θείο φωτισμό. **«Μοχλεύσει στερραίς πανσόφως λόγων σου, την πλάνην**



**ανεμόγλευσας».** (Με τις στέρεες αναταράξεις των λόγων σου, που γίνονταν κατά πάνσοφο τρόπο, ανατάραξες την πλάνην). Τέτοια «πάθη», τέτοια υπερηφάνεια δηλαδή και ταραχή χρειάζεται να έχουμε όλοι μας: να ταπεινώνουμε και να ταράσσουμε τον εχθρό διάβολο. Μορφωμένος ο άγιος Σεβαστιανός και κάτοχος υψηλής θέσεως ως συγκλητικός, αξιοποίησε κατά τρόπο θεάρεστο τη θέση και τη μόρφωσή του: μάζεψε γύρω του ανθρώπους, **«στρατόν σεπτόν»**, κατά τον ύμνο της ακολουθίας του, που τους κατηχούσε και τους καθοδηγούσε στην ευσέβεια της πίστεως.

(**«Στρατόν επαγόμενος σεπτόν, της θείας όπλοις πίστεως οχυρωμένον, μάρτυς αήττητε...»**), δηλαδή: Δημιούργησες κοντά σου ιερό στρατό, μάρτυς αήττητε, που ήταν οχυρωμένος με τα όπλα της θείας πίστεως). Θυμίζει τον ίδιας περιόδου εποχής άγιο μεγαλομάρτυρα Δημήτριο, ο οποίος και εκείνος εκμεταλλευόμενος τη σπουδαία θέση του στο στράτευμα, γινόταν πόλος έλξης για να φέρει σε επαφή τους καλοπροαίρετους ανθρώπους στον Σωτήρα Χριστό. Και γίνεται και ο Σεβαστιανός διαχρονικό παράδειγμα, διδάσκοντας και εμάς ως προς το συγκεκριμένο σημείο: εκεί που βρισκόμαστε δηλαδή, στο όποιο πόστο που μας έχει τάξει ο Κύριος, ιδίως όμως μέσα στην οικογένειά μας και στον άμεσο κοινωνικό μας περίγυρο, να γινόμαστε δείκτες πορείας των συνανθρώπων μας, φανερώνοντας τον Ιησού Χριστό. Πώς; Μόνο με τα λόγια μας; Ο υμνογράφος δίνει την απάντηση από τη ζωή του αγίου: **«Τω βίω τω φαιδρώ συναστράπτοντα έχων τον λόγον, ιερώς εφελκύσω αγέλας πιστών προς ευσέβειαν».** (Έχοντας τον λόγο σου να αστράφτει μαζί με τον άγιο βίο σου, τράβηξες κατά τρόπο ιερό πλήθος πιστών προς την αληθινή πίστη). Τα λόγια μας όταν συνδυάζονται με την αγία ζωή μας γίνονται ο μεγαλύτερος μαγνήτης που τραβάει τους ανθρώπους στον Χριστό. Κι αυτό συνιστά ταυτοχρόνως και τον έλεγχό μας: αν τόσοι άνθρωποι σήμερα έχουν απομακρυνθεί από την πίστη του Χριστού, στο μεγαλύτερο ποσοστό η ευθύνη υπάρχει σε εμάς τους θεωρούμενους χριστιανούς. Αν ήμασταν πιο συνεπείς στην πίστη

μας, η ίδια η ζωή μας θα τους έπειθε και θα τους έκανε να βρίσκουν πιο εύκολα τον δρόμο για τον Θεό μας. Ο άγιος Σεβαστιανός βρήκε το «μυστικό» της συνέπειας λόγων και έργων και κατ' επέκταση της δράσεώς του ως ιεραποστόλου: να στηρίζει τις βάσεις της καρδιάς του στη νοητή πέτρα, που είναι ο Χριστός. Να αγαπήσει πάνω από όλα δηλαδή Εκείνον, δείχνοντας ότι ο Χριστός είναι η προτεραιότητα της ζωής του – ό,τι συνιστά την αληθινή πίστη κατά τον λόγο του ίδιου του Κυρίου: **«ζητείτε πρώτον την βασιλείαν του Θεού».** Όπως το λέει ακριβώς ο άγιος υμνογράφος: **«Ερείσας εν πέτρα νοητή τας βάσεις της καρδιάς σου, ευσεβοφρόνως, μάρτυς πολυάθλε, ου παρετράπης τοις μηχανήμασι του δολίου δράκοντος, αλλά πάσιν έρεισμα ευσεβείας εν Πνεύματι γέγονας».** (Στήριξες σε νοητή πέτρα, τον Χριστό δηλαδή, τις βάσεις της καρδιάς σου, με φρόνημα ευσεβές, μάρτυς πολυάθλε, γι' αυτό και δεν παρεξέκλινες από ό,τι μηχανεύτηκε εναντίον σου ο δόλιος δράκων ο διάβολος. Αντίθετα, έγινες με τη δύναμη του Πνεύματος του Θεού στήριγμα της αληθινής πίστεως για όλους).

**SUNDAY IS FUN DAY**  
**CATECHISM CHRISTMAS RETREAT NOTICE**

Please join us Sunday, Dec. 15, 2019 at 11am in Church. Pick up is at 3pm in the Community Center.

All children are welcome, Pre-K to 12<sup>th</sup> grade  
GOYANS are encouraged to attend, participate and help. I will be giving community volunteer hours.

Activities: Attend Divine Liturgy, receive Holy Communion, and participate in a short lesson about the Nativity and how to prepare for Christmas. We will have lots of fun with DIY crafts, other activities and games. Breakfast and lunch will be served. Please fill out the Registration Form as soon as you receive it and send it to us.



Any questions can be addressed to Mrs. Bonitsis @646-206-9393  
Thank you, see you then! Addie Toumazou, Catechism Director

**SAVE THE DATE 2019**

Catechism School Annual Christmas Retreat  
*December 15, 2019*

Greek School Christmas Program  
*December 20, 2019*

Catechism School Annual Nativity Program in Church  
*December 22, 2019*

\*\*\*\*\*

**SAVE THE DATE 2020**

Philoptochos Vasilopita - *January 11, 2020*

Godparents Sunday - *January 26, 2020*

*P.T.O. Taverna Night, February 1, 2020*

Philoptochos Apokriatiko Glendi

*February 29, 2020*

ASCENSION GREEK ORTHODOX  
CHURCH PHILOPTOCHOS  
IS SPONSORING A FOOD DRIVE



As part of the initiatives and Philanthropic endeavors of Philoptochos

**«FEED THE HUNGRY PROGRAM»**

We are inviting all Parishioners, Church Organizations, & friends to participate.

Donations of non-perishable food items, toiletries, baby food,  
shampoos, soaps, etc. are welcome!

Our Philoptochos will deliver your donation to Food Banks in our area.



**COLLECTION WILL BE FROM NOVEMBER & DECEMBER BEFORE CHRISTMAS**

**DONATION BOXES CAN BE FOUND IN THE COMMUNITY CENTER.**

**JOIN US AND HELP FILL OUR BOXES.**

PTO of Ascension's 16<sup>th</sup> Annual  
**TAVERNA** Night



With Yannis Papastefanou & Orchestra

Save the Date:

February 1, 2020

\$55 advanced tickets • \$75 at the door • Kids \$30 advanced tickets (12-18) • Greek School Kids **FREE**

Contact Any PTO Member or text Christina Papas, 201-658-2766 or email [ascensionfairviewpto@gmail.com](mailto:ascensionfairviewpto@gmail.com)

(More Info to follow)

Join our Goyans for



**BREAKFAST WITH SANTA**



**SUNDAY DECEMBER 22, 2019**  
FOLLOWING THE DIVINE LITURGY

ASCENSION GREEK ORTHODOX CHURCH



**\$8**

Per Person

Made with PosterMyWall.com

Join Santa For A Pancake Breakfast!  
Photograph Opportunities Available.  
Please Bring Your Own Camera



## NEW YEAR'S EVE PARTY

TUESDAY, DECEMBER 31, 2019

JOIN US FOR DINNER AND DANCING AS WE RING IN THE NEW YEAR!!

ASCENSION GREEK ORTHODOX CHURCH HALL

101 ANDERSON AVENUE, FAIRVIEW, NEW JERSEY

**9:00 P.M.**

**APPETIZERS &**

**FULL BUFFET DINNER**

**WITH WINE, BEER & SOFT DRINKS INCLUDED**

**BYO— ALL OTHER SPIRITS**

**MIDNIGHT CHAMPAGNE TOAST**

**& LIVE COVERAGE OF THE BALL DROPPING**

**VASILOPITA WITH LUCKY COIN FOR EACH TABLE**

**MUSIC BY «DJ TOMMY KARAS»**

**DONATION**

ADULTS - \$75.00

STUDENTS 13-18 YRS- \$40

CHILDREN UNDER 12 - FREE

**PREPAID RESERVATIONS REQUIRED, PLEASE INQUIRE**

CHURCH OFFICE - (201)945-6448

**Happy New Year!**

**Ascension Greek Orthodox Church**  
**101 Anderson Ave. Fairview New Jersey**  
**201-945-6448, Fax 201-945-6463**  
**email: [info@ascensionfairview.org](mailto:info@ascensionfairview.org) website**  
Visit our website: [www.AscensionFairview.org](http://www.AscensionFairview.org)

Like us on Facebook:  
**"Ascension Greek Orthodox Church"**  
Want to be added to our email list? Contact us:  
[info@ascensionfairview.org](mailto:info@ascensionfairview.org)

***THE WEEKLY BULLETIN***  
***YEAR 2019 ISSUE 12,3***

**SUNDAY, December 15, 2019**  
**11th Sunday of Luke**

**ΚΥΡΙΑΚΗ, 15 Δεκεμβρίου, 2019**  
**ΙΑ' Λουκά**

**MEMORIAL SERVICES -ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ**

1 χρόνος: Χριστίνα Χριστολιά Δωρή  
1 year: Christina Christolias Doris

2 χρόνια: Ανδρέας Αρέστη  
2 years: Andreas Arestis

32 χρόνια: Νικόλαος Ιωάννου  
32 years: Nicholas Ioannou

*Ο καφές προσφέρεται από τις οικογένειες  
Δρ. Χριστολιά, Λώλη & Αρέστη  
που τελούν τα μνημόσυνα  
εις μνήμη των κεκοιμημένων*

*The coffee is offered  
by the Dr. Christolias, Lolis & Arestis Families  
that have the Memorial Services*